



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
AUTORITETI I KOMUNIKIMEVE ELEKTRONIKE DHE POSTARE
-Këshilli Drejtues-

V E N D I M

Nr.1882, datë 19.04.2012

Për

Fillimin e procedimit administrativ për zgjidhjen e mosmarrëveshjes së interkoneksionit midis sipërmarrësve Neofone sh.p.k. dhe Vodafone Albania sh.a.

Këshilli Drejtues (KD) i Autoritetit të Komunikimeve Elektronike dhe Postare (AKEP), i përbërë nga:

| | | |
|----------------|------------|---------|
| 1. Z. Piro | Xhixho | Kryetar |
| 2. Z. Alban | Karapici | Anëtar |
| 3. Znj. Alketa | Mukavelati | Anëtar |
| 4. Z. Benon | Paloka | Anëtar |
| 5. Znj. Zamira | Nurçe | Anëtar |

dhe sekretare Znj. Marsida Drushku, në mbledhjen e datës 19.04.2012, sipas procedurës së përcaktuar në ligjin nr. 9918 datë 19.05.2008 “Për Komunikimet Elektronike në Republikën e Shqipërisë”, ligjin nr. 8480, datë 27. 05.1999 “Për funksionimin e organeve kolegjiale të administratës shtetërore dhe enteve publike” dhe Rregullores së Brendshme të AKEP-it, shqyrtoi çështjen me objekt:

Fillimi i procedimit administrativ për zgjidhjen e mosmarrëveshjes së interkoneksionit midis sipërmarrësve Neofone sh.p.k. dhe Vodafone Albania sh.a.

BAZA LIGJORE:

1. Neni 49, neni 50 pika 1, neni 60 dhe neni 120 e vijues, të Ligjit nr. 9918, datë 19.05.2008 “Për Komunikimet Elektronike në Republikën e Shqipërisë” (**Ligji nr. 9918**);
2. Neni 46 e vijues të Ligjit nr. 8485, datë 12.05.1999 “Kodi i Procedurave Administrative” (K.Pr.A);
3. Rregullore nr. 18 “Për procedurat e zgjidhjes se mosmarrëveshjeve”, miratuar me Vendim të Këshillit Drejtues të AKEP nr. 1296, datë 11.06.2010;
4. Rregullore nr. 19 “Për Aksesin dhe Interkoneksionin, miratuar VKD nr. 1300, datë 14.06.2010 e ndryshuar;
5. Pika 17 e nenit 21 të “Rregullores së Brendshme të AKEP (**Rregullorja e Brendshme**), miratuar me Vendim të Këshillit Drejtues të ERT-së, Nr. 170, datë 24. 04. 2004, e ndryshuar dhe në fuqi sipas pikës 3 të nenit 138 të Ligjit nr. 9918, datë 19.05.2008,

K Ë SHILLI D R E J T U E S:

Nga shqyrtimi i materialit shkresor, të përbërë nga:

- Shkresa Neofone sh.p.k., me nr. 145 Prot., datë 19.3.2011, (nr. 509Prot. i AKEP, datë 21.3.2012) “*Për anulimin në mënyrë të njëanshme të facilitateve shoqëruese të aksesit dhe interkoneksionit nga Vodafone Albania sh.a. si dhe përcaktimin e tarifës së terminimit për thirrjet me origjinë ndërkombëtare*”;
- Shkresa e Neofone sh.p.k. me nr. 141Prot. datë 29.2.2012, “*Kthim përgjigje tuajës LDG/033/OX, datë 24.2.2012*” drejtuar Vodafone Albania sh.a.;
- Shkresa e Vodafone me ref. LGD/0033/OX, datë 27.2.2012, “*Kthim përgjigje shkreses tuaj nr. 135Prot. datë 20.2.2012, dhe njoftimeve elektronike të datave 17 dhe 24.2.2012*” drejtuar Neofone sh.p.k.;
- Shkresa e Neofone sh.p.k., nr. 135Prot, datë 20.2.2012, “*Për anulimin e facilitateve shoqëruese të alokuara Neofone dhe ndërprerjen e shërbimit të interkoneksionit për terminimin e thirrjeve me origjinë ndërkombëtare*” drejtuar Vodafone;
- Shkresa e Neofone sh.p.k. nr. 129Prot., datë 8.2.2012, “*Përgjigje shkresës së Vodafone me ref. CEO/016/EXH datë 7.2.2012, “Njoftim mbi tarifën e terminimit të trafikut ndërkombëtar në rrjetin e Vodafone në pëputhje me VKD nr. 1740, datë 20.2012;*
- Korrespondenca me postë elektronike e shkëmbyer mes palëve;
- Procesverbali i seancës paraprake dëgjimore mes palëve Neofone sh.p.k. dhe Vodafone sh.a., mbajtur me datë 6.4.2012, ora 11:00, në ambientet në AKEP,

- Relacion shpjegues mbi Projekt-Vendimin (*Relacioni*);
- si dhe,
duke i'u referuar diskutimeve në mbledhje mbi çështjen, bazës ligjore të sipërcituar,

V Ë R E N:

I. Sipërmarrësi Neofone sh.p.k, me shkresën nr. 145Prot. datë 19.3.2012, “*Ankim administrativ për anulimin në mënyrë të njëanshme të facilitateve shoqëruese të aksesit dhe interkoneksionit nga Vodafone Albania sh.a. si dhe përcaktimin e tarifës së terminimit për thirrjet me origjinë ndërkombëtare*”, sqaron se:

1. Neofone sh.p.k., është regjistruar në AKEP si operator alternativ për ofrimin e shërbimit të tranzitimit të thirrjeve telefonike kombëtare dhe ndërkombëtare (carrier – bartës) me destinacion operatorët e telefonisë fikse dhe mobile. Neofone sh.p.k., ka lidhur marrëveshje interkoneksioni me Vodafone më datë 1.3.2012, dhe ka aplikuar online për autorizim të përgjithshëm më datë 12.3.2012. Gjithashtu, Neofone ka përmbushur detyrimin për paraqitjen e kontratave dypalëshe me operatorët jashtë Shqipërisë në lidhje me alokimin e kodit ISPC;

Mosmarrëveshja e Neofone sh.p.k. me Vodafone, ka filluar me shkresën ref. CEO/016/EXH, datë 7.2.2012, dërguar nga Vodafone, ku i njoftonte Neofone sh.p.k. ndryshime të njëanshme të tarifës së interkoneksionit për thirrjet me origjinë ndërkombëtare drejt rrjetit të Vodafone;

Në përgjigje Neofone dërgon shkresën nr. 129Prot., datë 8.2.2012, “*Përgjigje shkresës së Vodafone me ref. CEO/016/EXH datë 7.2.2012*” ku e sqaron se është në dijeni të VKD nr. 1740, datë 20.12.2012, dhe shpreh gadishmërinë dhe vullnetin për zbatimin rigoroz të tij dhe realizimin e negociatave dypalëshe. Shkresa e Vodafone ref. CEO/016/EXH, datë 7.2.2012, drejtuar Neofone nuk është në përputhje me VKD nr. 1740, datë 20.12.2012, pasi Vodafone sugjeron vendosjen në mënyrë të njëanshme të tarifës së terminimit, me metoda detyruese – përcaktuese. AKEP nuk shprehet asgjekundi që operatori FNT Vodafone ka të drejtën e vendosjes së tarifës. Në të kundërt AKEP do që shprehur në mënyrë eksplicite: *Tarifa e terminimit për thirrjet hyrëse ndërkombëtare vendoset nga Vodafone*. Sa më sipër Neofone mbetet në pritje të një takimi dypalësh me qëllim realizimin e negociatave për tarifën e terminimit të thirrjeve ndërkombëtare dhe modalitete të tjera të marrëdhënies, në zbatim të VKD nr. 1740.

Në vijim mes palëve më datë 9.2.2012, u zhvillua një takim, në përfundim të të cilit palët nuk ranë dakord për tarifën e terminimit të thirrjeve ndërkombëtare në rrjetin e Vodafone. Vodafone nuk ka pranuar të negociojë tarifën e propozuar me shkresën me ref. CEO/016/EXH dhe Neofone nuk ka firmosur amendamentin e marrëveshjes së interkoneksionit. Tarifa e paraqitur nga Vodafone është 17.5 lekë/min, vlerë e cila është

sa dyfishi i tarifës së mëparshme prej 7.57 lekë/min dhe gati katërfishi i kostos reale të Vodafone përcaktuar nga BULRAIC (prej 4.6 lekë/min).

Më datë 15.2.2012, Vodafone në kundërvajtje me cdo klauzolë të kuadrit rregullator, pa njoftim e në mënyrë të njëanshme ka anuluar 20 kanale (CIC) të kapacitetit minimal 2Mbit/s në shërbim të Neofone. Neofone kishte vetëm 10 kanale në dispozicion nga 30 kanale të kapacitetit minimal.

Në përgjigje të kësaj shkeljeje, me anë të postës elektronike Neofone, po më datë 15.2.2012, ka njoftuar Vodafone për anulimin e faciliteteve shoqëruese dhe ndërprerjen e aksesit për shërbimet e përfshira në MI mes palëve.

Më 17.2.2012, me anë të postës elektronike Vodafone i është përgjigjur duke pranuar anulimin, me motivacionin se “*Neofone ka refuzuar shërbimin e trafikut ndërkombëtar në rrjetin e Vodafone*”;

Me shkresën nr. 135Prot., datë 20.2.2012, “*Për anulimin e faciliteteve shoqëruese të alokuara Neofone dhe ndërprerjen e shërbimit të interkoneksionit për terminimin e thirrjeve me origjinë ndërkombëtare*” drejtuar Vodafone, ka shpjeguar se, Neofone pasi i është njoftuar tarifa prej 17.5 lekë/min, e ka kundërshtuar këtë tarifë abuzuese, si:

- Tarifë 2 herë më e lartë se ekzistuesja;
- Nuk përmbush detyrimin e orientimit në kosto;
- Është shumë më e lartë se tarifa mesatare e terminimit për BE;
- Diskriminon llojin e trafikut në lidhje me origjinën;

Neofone sqaron se Vodafone po keqinterpreton qëllimisht VKD nr. 1740, me qëllim final dëmtimin e konkurrencës së lirë në tregjet e shumicës për terminimin e thirrjeve ndërkombëtare.

Bazuar në ligjin për konkurrencën, neni 19 “Abuzimi me pozitën dominuese”, njoftimi i tarifës më shumë se dy herë më të lartë se kosto nga Vodafone, përbën fakt të pajustificueshëm të përdorimit të pozitës dominuese në treg duke vërtetuar sjelljen monopolistike, në dëmtim të konkurrencës së lire dhe shkelje të ligjit nr. 9918.

Në përfundim, Neofone e fton Vodafone të riparojë urgjentisht hapat antiligjore në dëm të tij, duke kthyer facilitetet shoqëruese për normalizimin e marrëdhënies dypalëshe, duke zbatuar detyrimet si FNT, përpara datës 25.2.2012, në të kundert Neofone do të fillojë procedimet ligjore.

2. Vodafone kthen përgjigje Neofone, me shkresën ref. LDG/033/OX, datë 24.2.2012, dhe bën me dije se:

Vodafone po zbaton me përpikmëri kuadrin ligjor dhe implementimin e VKD nr. 1740, për regjimin e ri të trafikut ndërkombëtar.

Vodafone, sqaron se aksesit në facilitet nuk është penguar për asnjë moment. Kapaciteti që Neofone ka në dispozicion është konfiguruar për të plotësuar maksimalisht nevojat e

tij, për shërbimet që ka pranuar të shfrytëzojë dhe për të cilat është rënë dakord mes palëve paraprakisht.

Përlllogaritja është mbështetur në dispozitat e ORI të Vodafone, dhe MI në fuqi mes palëve, në pëputhje të plotë me parashikimin që Neofone ka depozituar në momentin e lidhjes së MI dhe në funksion të trafikut që disponon departamenti i Vodafone për 6 muajt e fundit të utilizimit nga ana juaj. Çdo pretendim i ngritur nga ana juaj në këtë drejtim është plotësisht i pabazuar në ligj.

Vodafone sqaron se, Neofone është shprehur qartë përmes shkresave dhe postës elektronike, dhe në takimin e dt. 9.2.2012, se nuk pranon tarifën e njoftuar nga Vodafone. Bazuar në Kodin Civil të RSH, neni 663, për sa kohë Neofone nuk pranon tarifën e shërbimit, shërbimi specifik nuk mund të ofrohet.

Vodafone, në lidhje me pretendimet e Neofone se tarifa e njoftuar nga Vodafone nuk ka qenë subjekt negociatash dhe se AKEP me VKD nr. 1740, nuk shprehet asgjëkundi se Vodafone ka të drejtën e vendosjes së tarifës së terminimit sqaron se: këtë çështje e ka sqaruar plotësisht ligji nr. 9918, se tarifa është diskrecion të palës që ofron shërbimin neni 53/1. Në të njëjtën mënyrë veprojnë edhe operatorët alternativë si Neofone kur përcaktojnë çmimin e terminimit në rrjetin e tyre. Çdo pretendim, në këtë drejtim është i pabazë dhe në mosnjohje të ligjit.

Vodafone, sqaron se nuk ekziston anjë ligj apo akt nënligjor mbi përkufizimin e procesit të negociimit, ndaj dhe negociatat për vetë natyrën mbeten një koncept shumë i gjerë dhe fleksibël, si në kuptim ligjor ashtu edhe komercial. Në këtë kuadër Vodafone ka ndjekur një praktikë gjerësisht të njohur e të pranuar në tregun ndërkombëtar të telekomunikacioneve, atë të njoftimit të çmimit me nje afat implementimi 7 ditor.

Sa i takon, përdorimit të pozitës dominuese të Vodafone, me një sjellje monopolistike (citur) duke dëmtuar konkurrencën në treg, Vodafone ju ri-konfirmon që në asnjë moment nuk ka abuzuar me pozitën dominuese në treg. Përkundrazi e ka njoftuar tarifën e terminimit të të gjithë operatorët, pa diskriminuar asnjë prej tyre.

Sa i takon tarifave të parregulluara, si tarifa e terminimit të trafikut ndërkombëtar, ato janë objekt i “forcave” natyrale të tregut të lirë, ofertë – kërkesë, dhe absorbimi i tarifës ndjek të njëjtin proces si ndodh në tregjet europiane konkurruese.

Bazuar në ligjin nr. 9123 dhe ligjin nr. 9918, por edhe jursiprudencës ndërkombëtare Vodafone nuk ka mbajtur e nuk mban status monopolistik në trag, ndaj dhe nuk mund të silllet si e tillë, siç ju në mosnjohje të ligjit shpreheni. Sa më lart ritheksojme se Vodafone, ka zbatuar me përpikmëri parimin e mosdiskriminimit (ligji nr. 9918) dhe nuk ka abuzuar me pozitën dominante (ligji nr. 9123).

Vodafone shprehet se, kapacitetet alokohen në varësi të të parashikimit të paraqitur nga palët, sipas ORI të vodafone dhe MI e lidhur mes palëve (aneksi IV), dhe çdo përpjekje e

qëllimshme e bërë nga Neofone për të ngritur dyshime e konfuzion është tërësisht e pabazë.

Sa i takon deklarimit të Neofone se operon me pajtimtarë biznes dhe aplikon një model biznes carrier dhe bartës i trafikut ndërkombëtar (*cituar nga email i dt. 17.2.2012*), ju kujtojmë se nëse kjo është materializuar, do të përbënte shkelje të kushteve të marrëveshjes mes palëve. Terminimi i thirrjeve kombëtare të tranzituara nga Neofone, pa miratim paraprak në formë të shkruar mes palëve Neofone – Vodafone është në kundërshtim të hapur MI në fuqi (aneksi V). Vodafone gjen rastin t'i komunikojë Neofone, se në mungesë të nënshkrimit të amendimit përkatës së MI, çdo veprim i ndërmarrë në kundërshti sa më lart përbën shkelje të MI, neni 20, dhe Vodafone do të ndërmarrë të gjithë hapat ligjorë për të rivendosur në vend të drejtën e saj.

3. Neofone sqaron se pas kësaj korrespondence, nga Vodafone nuk ka patur reagim tjetër, dhe Vodafone vazhdon të mbajë të mbyllur qarqet e interkoneksionit me kapacitet minimal 2Mbit/s, duke lënë vetëm një kanal të hapur.

Në kontekstin tregtar Neofone, ka marrëveshje me palë të treta për mundësimin e terminimit të trafikut në rrjetin e Vodafone, si dhe përmbush misionin e krijimit të konkurrencës efektive në tregun shqiptar, për të cilin Vodafone mban statusin FNT.

Sjellja e Vodafone duke bllokuar aksesin dhe interkoneksionin në qarkun E1 në mënyrë të njëanshme, është në kundërshtim me parimet e konkurrencës së ndershme të parashikuara në ligjin nr. 9121.

Veprimet e Vodafone konsiderohen si antiligjore nga Neofone, pasi çojnë drejt mbylljes së tregut të terminimit për operatorët e tjerë duke shfrytëzuar pozitën FNT.

Neofone shpjegon se, është e detyruar të vuajë drejtpërdrejt financiarisht mbylljen e qarqeve të interkoneksionit nga Vodafone, si dhe kosto të tjera jo të drejtpërdrejta, si prishja e imazhit dhe e kontratave komerciale me operatorët jashtë Shqipërisë. Këto kosto të shkaktuara në mënyrë antiligjore nga Vodafone përbëjnë një dëm të konsiderueshëm financiar për Neofone sh.p.k.

Neofone i ka shprehur Vodafone, se në bazë të kuadrit rregullator dhe lirisë komerciale, Vodafone mund të operojë me çdo tarifë të pranuar nga të palët me vullnet të lirë. Vodafone duhet të provojë se këtë tarifë e ka të orientuar në kosto.

4. Në përfundim, Neofone sh.p.k., i kërkon AKEP:

- Në zbatim të nenit 60, 61, 120, 135, 137, etj, të zgjidhë në mënyrë sa më urgjente mosmarrëveshjen me Vodafone, me qëllim minimizimin e kostove të shkaktuara në mënyrë të padrejtë, abuzive e në kundërshtim me kuadrin rregullator;
- Të specifikojë qartë kushtet e interkoneksionit mes Neofone e Vodafone, duke parandaluar mosndryshimin e aksesit për terminimin dhe facilitetet shoqëruese, praktikë e cila po ndiqet gjerësisht nga Vodafone, duke limituar numrin e kanalave në

“*facilitate*” dhe duke limituar qëllimin e përdorimit të faciliteteve duke krijuar barriera artificiale në zhdukjen e konkurrencës.

- Të urdhërojë hapjen e urgjente të aksesit në facilitetet aktuale mes Vodafone dhe Neofone dhe anulimin e ndërprerjes së njëanshme të tij për terminim si për trafik kombëtar dhe për atë ndërkombëtar për një shfrytëzim eficient të faciliteteve.
- Të dalë me një urdhër të posaçëm në pëputhje me kompetencat e dhëna nga neni 60, i ligjit nr. 9918, duke urdhëruar Vodafone të hapë aksesin në qarqet e interkoneksionit të cilat bllokuar aktualisht si dhe të vendosë tarifën e terminimit për thirrjet ndërkombëtare në rrjetin e Vodafone.

5. Më datë 6.4.2012, ora 11:00, në mbientet e AKEP, u zhvillua një seancë paraprake dëgjimore me palët Neofone dhe Vodafone me qëllim sqarimin e çështjeve të pretenduara sa i takon tarifës së terminimit të thirrjeve ndërkombëtare në rrjetin e Vodafone. Në përfundim të këtij takimi, palët mbajtën të njëjtin qëndrim, ku Neofone insiston për një tarifë të orientuar në kosto dhe të përcaktuar nga AKEP, ndërsa Vodafone kundërshton, duke përsëritur se është në zbatim të VKD nr. 1740, datë 20.12.2011, të AKEP që ka vendosur tarifa komerciale për terminimin e thirrjeve ndërkombëtare.

6. Sa më sipër, duke qënë se, sipërmarrësit Neofone sh.p.k. dhe Vodafone Albania sh.a, megjithë përpjekjet e bëra edhe me ndërhyrjen e AKEP, nuk kanë arritur të bien dakord mbi tarifën e terminimit të thirrjeve ndërkombëtare në rrjetin e Vodafone Albania sh.a., e si pasojë moslidhjen e marrëveshjes së interkoneksionit, AKEP në zbatim të nenit 50 dhe në vijim të Ligjit nr. 9918, datë 19.05.2008, “Për komunikimet elektronike në Republikën e Shqipërisë”, zgjidhja e mosmarrëveshjes midis sipërmarrësve mund të kryhet në bazë të kërkesës së një sipërmarrësi apo me inisiativën e AKEP,

P Ë R K Ë T O A R S Y E:

Bazuar në pikën 1 të nenit 114 dhe pikën 1 te nenit 115, të Ligjit nr. 9918, nenin 46 e vijues të K.Pr.A, si dhe pikën 17 te nenit 21 të Rregullores së Brendshme,

V E N D O S:

1. Të fillojë procedimin administrativ, për zgjidhjen e mosmarrëveshjes së interkoneksionit midis Neofone sh.p.k. dhe Vodafone Albania sh.a.;
2. Të ngrihet komisioni për zgjidhjen e mosmarrëveshjes me përbërje si:
 - Altin Rrapaj Kryetar
 - Jonida Gjika Anëtar
 - Përparim Buçaj Anëtar
 - Esmeralda Dervishi Anëtar

• Dritan Malaj

Anëtar

3. Të njoftohen palët e interesuara Neofone sh.p.k. dhe Vodafone Albania sh.a. për fillimin e procedimit administrativ;
4. Palët të depozitojnë pretendimet e tyre me shkrim brenda 15 ditëve nga marrja e Vendimit;
5. Ky Vendim të publikohet në faqen e internetit të AKEP: www.akep.al

Ky Vendim hyn në fuqi në datën e miratimit të tij.

K R Y E T A R I
Piro XHIXHO

ANËTARË:

- 1. Alban KARAPICI**
- 2. Alketa MUKAVELATI**
- 3. Benon PALOKA**
- 4. Zamira NURÇE**